



Manual para creación de registros en el software bibliográfico KOHA

- Sebastián Calderón Ramírez

Introducción

- El módulo de catalogación permite crear registros en los que se describen los diferentes tipos de recursos de la Biblioteca, así como el mantenimiento de los ítems.
- Este módulo está vinculado con el catálogo público en línea, con la finalidad de que los usuarios accedan a las colecciones de la Biblioteca Jaime Hincapié Santamaría del Museo de Antioquia.
- A continuación se presentan una serie de imágenes en las que se describe el paso a paso para la creación de registros e ingreso de la información.
- Link para el ingreso administrativo del software bibliográfico KOHA <http://biblioteca.museodeantioquia.co:8080/cgi-bin/koha/mainpage.pl?logout.x=1>

Ingreso

The image shows a screenshot of the Koha login interface. The Koha logo and the text "OPEN-SOURCE INTEGRATED LIBRARY SYSTEM" are at the top. Below are three input fields: "Nombre de usuario" with the value "Administrativo", "Contraseña" with masked characters, and "Biblioteca:" with a dropdown menu showing "Museo de Antioquia". A "Usuario" button is at the bottom right. Annotations with arrows point to each field and the button.

Nombre de usuario → Administrativo

Contraseña → ●●●●●●●●●●

Biblioteca que desea administrar → Museo de Antioquia

Click para ingresar → Usuario

Menú global

The screenshot displays the Koha library management system interface. At the top, there is a navigation bar with links for "Inicio", "Usuarios", "Buscar", "El Lento", and "Más". Below this is a search bar with the placeholder text "Ingrese el número de carné del usuario o parte de su apellido:" and a "Enviar" button. A secondary navigation bar contains links for "Préstamo", "Devolución", "Renovar", "Buscar usuarios", and "Buscar en el catálogo".

The main content area is divided into several sections:

- Noticias:** A section with a "Bienvenidos" message and a "Soporte técnico" section listing contact information for Leonardo Valencia and Freddy Garza.
- Central Menu:** A vertical column of buttons with icons and labels: "Circulación", "Usuarios", "Búsqueda avanzada", "Listas", "Reservas para cursos", and "Autoridades".
- Global Menu:** A vertical column of buttons with icons and labels: "Catalogación", "Publicaciones periódicas", "Adquisiciones", "Informes", "Herramientas", "Administración de Koha", and "Acerca de Koha".

A large black arrow points from the text "Módulo de catalogación" to the "Catalogación" button in the Global Menu.

At the bottom of the page, there is a footer with the text: "- Manual de Koha en español: [HTML](#) | [HTML \(ZIP 53 MB\)](#) | [PDF \(42 MB\)](#) |

Módulo de catalogación



Creación de registros

The screenshot shows the Koha library system interface. At the top, there are navigation links: Circulación, Usuarios, Buscar, Carrito, and Más. The user is logged in as 101/195460 at Museo de Antioquia. The main search bar contains the text "Buscar en el catálogo y el depósito:" and a search button labeled "Enviar". Below the search bar, there are tabs for "Búsqueda en catalogación", "Préstamo", "Devolución", "Renovar", and "Buscar en el catálogo". The "Búsqueda en catalogación" tab is active. The breadcrumb trail shows "Inicio > Catalogación". A large black arrow labeled "1. Crear un nuevo registro" points to the "+ Nuevo registro" button. A dropdown menu is open, showing options: "Hoja de trabajo predeterminada", "Analítica de seriada", "Audiovisuales", "Catalogación rápida", "Libros" (highlighted in blue), and "Revistas". A second large black arrow labeled "2. Tipo de hoja para trabajar" points to the "Libros" option.

Circulación Usuarios Buscar Carrito Más 101/195460 | Museo de Antioquia Ayuda

Buscar en el catálogo y el depósito: Enviar

Búsqueda en catalogación Préstamo Devolución Renovar Buscar en el catálogo

Inicio > Catalogación

1. Crear un nuevo registro

+ Nuevo registro Q Nuevo desde Z39.50/SRU

- Hoja de trabajo predeterminada
- Analítica de seriada
- Audiovisuales
- Catalogación rápida
- Libros**
- Revistas

2. Tipo de hoja para trabajar

Reconocimiento de los elementos de la hoja de trabajo

Agregar registro MARC

Guardar | Búsqueda Z39.50/SRU | Preferencias | Cancelar

Número de área desplegada: 1

Ayuda formato MARC (indicadores): 100

Indicador 1: 1

Indicador 2: 1

Subcampo para diligenciar: []

Número de etiqueta: 111

Editor de subcampo

Clonar subcampo

Eliminar subcampo



CREACIÓN DE NUEVO REGISTRO

1. Números de control

Agregar registro MARC

Guardar | Búsqueda Z39.50/SRU | Preferencias | Cancelar

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Área 0 - Números de control

Código establecido automáticamente

Código identificador del material como texto









Número de control establecido automáticamente

Fecha y hora de modificación de registro - automático

Click para definición y edición caracteres

Caracteres que definen el tipo de material

000 ? - CABECERA	00	campo de control de longitud fija *	nam a22 7a 4500
001 ? - NÚMERO DE CONTROL	00	campo de control	
003 ? - IDENTIFICADOR DEL NÚMERO DE CONTROL	00	campo de control *	OSI
005 ? - FECHA Y HORA DE LA ÚLTIMA TRANSACCIÓN	00	campo de control *	20181101192115.0
006 ? - CÓDIGOS DE INFORMACIÓN DE LONGITUD FIJA--CARACTERÍSTICAS DEL MATERIAL ADICIONAL	00	campo de control de longitud fija *	ta
007 ? - CAMPO FIJO DE DESCRIPCIÓN FÍSICA--INFORMACIÓN GENERAL	00	campo de control de longitud fija *	181101s2007####ck#ao##trfu###001#0#spa#d
008 ? - DATOS DE LONGITUD FIJA--INFORMACIÓN GENERAL	00	campo de control de longitud fija *	
010 ?			
a		Número de control de LC	

	020 ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - NÚMERO INTERNACIONAL ESTÁNDAR DEL LIBRO  	
Agencia catalogadora	▲ a Número Internacional Estándar del Libro <input type="text" value="9789588471870"/>	Número ISBN
	040 ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - FUENTE DE LA CATALOGACIÓN  	
Transcriptor catalogador	▲ a Centro catalogador/agencia de origen <input type="text" value="MDA"/> ▲ b Lengua de catalogación <input type="text" value="esp"/> ▲ c Centro/agencia transcriptor * <input type="text" value="MDA"/> ▲ d Centro/agencia modificador <input type="text"/> ▲ e Normas de descripción <input type="text"/>	Lenguaje de catalogación
Primer indicador - 0 no es una traducción	041 ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="text" value="0"/> - CÓDIGO DE LENGUA  	Código de idioma del libro
Primer indicador - 1 edición abreviada	▲ a Código de lengua del texto/banda sonora o título independiente <input type="text" value="spa"/> ▲ d Código de lengua del texto cantado o hablado <input type="text"/>	Número de clasificación Dewey
Segundo indicador - 4 agencia diferente a LC	082 ? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="4"/> - NÚMERO DE LA CLASIFICACIÓN DECIMAL DEWEY  	Número de Cutter
	▲ a Número de clasificación <input type="text" value="709.861"/> ▲ b Número de documento/ítem <input type="text" value="P944a"/> ▲ 2 Número de edición <input type="text" value="14"/>	Número de edición de Dewey

2. Entradas principales

En esta área solo se debe diligenciar una entrada principal, ya sea la etiqueta 100, 110 o 111

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Área 1 - Entrada principal										
Primer indicador - 1 apellido	100	1								
Primer indicador - 2 nombre en orden directo	110	2								
Unidad subordinada										
Primer indicador - 2 nombre en orden directo	111	2								
Ciudad de la exposición/evento										

- ENTRADA PRINCIPAL-NOMBRE DE PERSONA										
Código de función/relación										
Nombre de persona	#	Pérez, Ramiro								
Fecha asociada al nombre		1940-2010								
Término indicativo de función/relación										
Forma completa/desamplificada del nombre										
- ENTRADA PRINCIPAL-NOMBRE DE ENTIDAD CORPORATIVA										
Código de función/relación										
Nombre de entidad corporativa o nombre de jurisdicción como elemento de entrada	#	Universidad de Antioquia								
Unidad subordinada		Facultad de Artes Plásticas								
Término indicativo de función/relación										
- ENTRADA PRINCIPAL-NOMBRE DE CONGRESO/REUNIÓN										
Código de función/relación										
Nombre de congreso/reunión o jurisdicción como elemento de entrada	#	Exposición Botero y su obra en el exterior								
Sede del congreso/lugar de la reunión		Medellín								
Fecha del congreso/reunión		2009								
Unidad subordinada										
Término indicativo de										

Apellido y nombre del autor

Búsqueda de autor

Fecha de nacimiento y muerte

Nombre entidad corporativa

Búsqueda de entidad corporativa

Nombre de la exposición/evento

Año de la exposición/evento

3. Título y edición

The image shows a screenshot of a library catalog interface with several fields annotated with callouts. The fields are numbered 0 through 9 at the top. The following table summarizes the annotated fields and their corresponding callouts:

Field Number	Field Label	Value	Callout
210	TÍTULO ABREVIADO		Título del libro
222	TÍTULO CLAVE		
240	TÍTULO UNIFORME		
245	MENCIÓN DE TÍTULO	El arte en América Latina : La pintura rupestre / Ramiro Pérez	Subtítulo del libro Mención de responsabilidad
246	FORMA VARIANTE DE TÍTULO		
247	TÍTULO ANTERIOR		
250	MENCIÓN DE EDICIÓN	2a ed.	Número de la edición
260	PUBLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN, ETC.	Medellín : Norma, 2005	Lugar de publicación Nombre del editor Año de publicación

Annotations on the left side of the interface:

- Área 2 - Título y edición**: Points to the top navigation bar (fields 0-9).
- Primer indicador - 1 Entrada añadida**: Points to the first indicator box in field 245.
- Segundo indicador - 3 número de caracteres a obviar**: Points to the second indicator box in field 245.
- Primer indicador - 3 editor actual**: Points to the first indicator box in field 260.

4. Descripción física

The image shows a screenshot of a library catalog interface, specifically the 'Área 3 - Descripción física' section. The interface includes a navigation bar with tabs numbered 1 through 9, where tab 3 is selected. Below the navigation bar, there is a search bar containing '300 ?' and a dropdown menu set to '- DESCRIPCIÓN FÍSICA'. The main content area displays a list of fields for physical description, each with a sub-label and a text input field. Annotations with arrows point to specific fields: 'Características físicas - ilustraciones, fotografía, color' points to field 'b', 'Número de páginas del libro' points to field 'a', and 'Medidas del libro - base x altura' points to field 'c'. Fields 'e', 'f', and 'g' are currently empty.

Sub-label	Field Label	Value
a	Extensión	128 p. :
b	Otras características físicas	il. fot. col. ;
c	Dimensiones	15 x 20 cm.
e	Material acompañante/anejo	
f	Tipo de unidad	
g	Tamaño de la unidad	

5. Series

The screenshot displays a library catalog interface for series information. At the top, there is a row of ten buttons labeled 0 through 9. The button labeled '4' is highlighted with a black box. Below this row, the text '490 ? 1' is visible, with the '1' also highlighted by a black box. To the right of this text is the label '- MENCIÓN DE SERIE' followed by a small icon and a red 'x'. Below this, there are three input fields. The first field is labeled 'Mención de serie' and contains the text 'Historia del Arte Universal'. The second field is labeled 'Designación de volumen o secuencia' and contains the number '5'. The third field is labeled 'Número Internacional Normalizado para Publicaciones Seriadas' and is empty. Three black arrows point from text labels to specific elements in the interface: one from 'Área 4 - Series' to the '4' button, one from 'Primer indicador - 1 serie rastreada' to the '1' in '490 ? 1', and one from 'Número de secuencia / volumen de la serie' to the '5' in the second input field. A fourth black arrow points from 'Nombre de la serie del libro' to the text 'Historia del Arte Universal' in the first input field.

Área 4 - Series

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

490 ? 1 - MENCIÓN DE SERIE

Mención de serie: Historia del Arte Universal

Designación de volumen o secuencia: 5

Número de secuencia / volumen de la serie

Nombre de la serie del libro

Primer indicador - 1 serie rastreada

6. Notas

The image shows a screenshot of a library catalog interface with four note fields highlighted by arrows. The interface includes a header with tabs numbered 0 to 9, where tab 5 is selected. Each note field contains a call number, a title, and a description.

Call Number	Title	Description	Annotation
500 ? [] []	- NOTA GENERAL	Incluye índice de contenido, índice onomástico, listado de obras.	Contenido general del libro
504 ? [] []	- NOTA DE BIBLIOGRAFÍA, ETC.	Bibliografía: p. 125-128	Bibliografía que incluye el libro
505 ? [1] []	- NOTA DE CONTENIDO CON FORMATO	La emergencia de plasmar -- Primeras obras -- Pinturas de la cotidianidad -- Maestros de la época.	Primer indicador - 1 contenido incompleto Forma específica del contenido
520 ? [3] []	- SUMARIO, ETC.	Este libro resume la historia de los acontecimientos más relevantes que dieron auge la pintura en América Latina	Primer indicador - 3 resumen Resumen del contenido

Nota de formato físico adicional

530 ? - NOTA DE FORMATO FÍSICO ADICIONAL DISPONIBLE  

▲ a Nota de formato físico adicional disponible


Publicado también en CD-ROM

546 ? - NOTA DE LENGUA/LENGUAJE  

▲ a Nota de lengua/lenguaje

Texto en español e inglés

Nota de texto en otro idioma

586 ? - NOTA DE PREMIOS  

▲ a Nota de premios

Nota de premios que ha recibido el libro

Premio Rafael Uribe Uribe de Arte y Cultura 2008

7. Materias

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Área 6 - Materias

Primer indicador - 1 apellido

Segundo indicador - 4 materia asignada por fuente no especificada

Fechas relacionadas con el nombre

Primer indicador - 1 nombre de la unidad subordinada

Segundo indicador - 4 materia asignada por fuente no especificada

Unidad subordinada de la entidad corporativa

Autor personal como materia

Búsqueda de autor personal como materia

Subdivisión de forma específica de la materia

Entidad corporativa como materia

Subdivisión de forma específica de la materia

Indicador	Descripción	Valor
600	PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE MATERIA-NOMBRE DE PERSONA	
2	Fuente del encabezamiento o término	
a	Nombre de persona	Albiñana, Salvador
d	Fechas asociadas al nombre	1946-2001
q	Forma completa o desarrollada del nombre	
t	Título de la obra	
v	Subdivisión de forma	Crítica e interpretación
x	Subdivisión general	
y	Subdivisión cronológica	
z	Subdivisión geográfica	
610	PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE MATERIA-NOMBRE DE ENTIDAD CORPORATIVA	
2	Fuente del encabezamiento o término	
a	Nombre de entidad corporativa o nombre de jurisdicción como elemento de entrada	Universidad Nacional de Colombia
b	Unidad subordinada	Museo de Arte
t	Título de la obra	
v	Subdivisión de forma	Exposiciones
x	Subdivisión general	
y	Subdivisión cronológica	
z	Subdivisión geográfica	

650 0 4 PUNTO DE ACCESO ADICIONAL DE MATERIA--TÉRMINO DE MATERIA

2 Fuente del encabezamiento o término

a Término de materia o nombre geográfico como elemento de entrada

▲ v Subdivisión de forma

▲ x Subdivisión general

▲ y Subdivisión cronológica

▲ z Subdivisión geográfica

Arte - Historia

Obras de arte

Siglo XVI

Francia

Primer indicador - 0 nivel de signatura no específico

Segundo indicador - 4 materia asignada por fuente no especificada

Subdivisión cronológica de la materia

Término controlado como materia

Búsqueda de término temático

Subdivisión de forma de la materia

Subdivisión geográfica de la materia

8. Entradas secundarias

Área 7 - Entradas secundarias

700 **1** **2** - PUNTO DE ACCESO ADICIONAL--NOMBRE DE PERSONA

- Primer indicador - 1 apellido de persona**
- Segundo indicador - 2 entrada analítica**
- Nombre de persona como entrada secundaria**
- Búsqueda de nombre de persona**
- Relación de la persona con la obra**

710 **1** **2** - PUNTO DE ACCESO ADICIONAL--NOMBRE DE ENTIDAD CORPORATIVA

- Primer indicador - 1 nombre de la unidad subordinada**
- Segundo indicador - 2 entrada analítica**
- Nombre de entidad corporativa como entrada secundaria**
- Búsqueda de entidad corporativa**
- Unidad subordinada de la entidad corporativa**

711 **2** **2** - PUNTO DE ACCESO ADICIONAL--NOMBRE DE REUNIÓN/CONGRESO

- Primer indicador - 2 nombre en orden directo**
- Segundo indicador - 2 entrada analítica**
- Nombre de evento como entrada secundaria**
- Búsqueda de evento**
- Lugar del evento**
- Año del evento**

Indicador	Descripción	Valor
700	PUNTO DE ACCESO ADICIONAL--NOMBRE DE PERSONA	1 2
710	PUNTO DE ACCESO ADICIONAL--NOMBRE DE ENTIDAD CORPORATIVA	1 2
711	PUNTO DE ACCESO ADICIONAL--NOMBRE DE REUNIÓN/CONGRESO	2 2

9. Elementos de acceso (KOHA)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

942 ? - ELEMENTOS DE PUNTO DE ACCESO ADICIONAL (KOHA)

Fuente del sistema de clasificación o colocación
Fuente del sistema de clasificación
Dewey Decimal Classification

Tipo de ítem Koha
Libros

Edición
14

Área 9 - Elementos de acceso (KOHA)

Fuente del sistema de clasificación

Edición del sistema de clasificación usado

Tipo de material

10. Guardar registro

The screenshot shows the 'Agregar registro MARC' interface. At the top, there is a search bar with 'Búsqueda Z39.50/SRU' and a 'Cancelar' button. Below the search bar is a 'Guardar' button with a dropdown arrow. A black arrow points from the text 'Despliegue de opciones para guardar' to this dropdown menu. The dropdown menu is open, showing three options: 'Guardar y ver registro' (highlighted in blue), 'Guardar y editar ítems', and 'Guardar y continuar editando'. A second black arrow points from the text 'Click para guardar y ver registro' to the 'Guardar y ver registro' option. Below the dropdown menu, there are several input fields: 'PUNTO DE ACCESO ADICIONAL (KOHA)' with a red asterisk, 'Dewey Decimal Classification' with a dropdown arrow, 'Tipo de ítem Koha' with a dropdown arrow showing 'Libros', and 'Edición' with the value '14'.

Despliegue de opciones para guardar

Click para guardar y ver registro

Agregar registro MARC

Guardar ▼ Q Búsqueda Z39.50/SRU Pref Cancelar

Guardar y ver registro

Guardar y editar ítems

Guardar y continuar editando

PUNTO DE ACCESO ADICIONAL (KOHA) *

Dewey Decimal Classification x ▼

Tipo de ítem Koha * Libros x ▼

Edición 14

Visualización de un registro

The screenshot shows a library catalog record for a book. The record is displayed in a standard view, as indicated by the 'Normal' selection in the left sidebar. The record details include the title 'Archivo Universal: La condición del documento y la utopía fotográfica moderna / Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona, Museo Colección Berardo de Arte Moderno y Contemporáneo', the author 'Por: Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona (MACBA) [Exposición]', and the publisher 'Editor: Barcelona : Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona (MACBA), 2008'. The record also includes a description, ISBN, and a list of works contained within. The record is currently checked out by 'Sebastián Calderon Ramirez' on '07/11/2018 11:59 PM'. The interface includes a sidebar with navigation options, a top toolbar with actions like 'Nuevo', 'Editar', 'Guardar', 'Agregar a', 'Imprimir', and 'Hacer reserva', and a bottom table showing the current status of the item.

Opciones de visualización del registro

Visualización normal del registro

Datos del ítem

-	Tipo de ítem	Ubicación actual	Biblioteca de origen	Colección	Signatura	Estado	Última vez visto	Código de barras	Notas no públicas	
	Libros	Museo de Antioquia	Museo de Antioquia	Colección Artes	779 M689	Préstado a Sebastián Calderon Ramirez (1017195460) - vencido 07/11/2018 11:59 PM	23/10/2018	05431	6268	